

BRUKERVEILEDNING

Innledende bemerkninger

RIPM utgivelsene omfatter som regel det enkelte tidsskrift i sin helhet og består av to deler: en katalog, eller kommentert innholdsoversikt og et register over emneord og forfattere.

Den kronologisk ordnete katalogen gir opplysninger i fire kolonner: kolonne en lister opp RIPM-numrene; kolonne to viser titler, undertitler og aktuelle utgivelseskommentarer; kolonne tre angir forfattere; og kolonne fire henviser til sidetall. Øverst på hver side angis det aktuelle tidsskriftet og utgivelsesåret. Hvert nummer av tidsskriftet innledes med fullstendige bibliografiske opplysninger som angir år, bind, nummer og dato. Et nytt år begynner alltid med en ny side.

Registeret over emneord og forfattere produseres maskinelt på grunnlag av data i katalogen og presenteres i én alfabetisk liste. Emneord skrives med store bokstaver og fete typer, navn på forfattere bare med store bokstaver. Som i en ordbok angis første og siste oppslag øverst på siden.

Av hensyn til katalogiseringen er de forskjellige delene av tidsskriftet beskrevet som *enheter*, *avsnitt* og *underavsnitt*. En enhet er en artikkel eller en annen del av tidsskriftet som, uavhengig av lengden, ikke utgjør en del av en større helhet. Tittelen på enhetene kalles hovedtitler. Første underdeling av enheten kalles avsnitt, underdeling av avsnittene kalles underavsnitt.

GENERELLE REGLER FOR ORDNINGEN

KATALOGEN

RIPM-NUMMER KOLONNEN

Hver enhet i tidsskriftet får et løpenummer som begynner med nummer „1” for hver årgang. Bokstaven „r” knyttet til et løpenummer, f.eks. „237r”, viser at den aktuelle teksten inneholder en eller flere anmeldelser.

TITTELKOLONNEN

I tittelkolonnen føres de enkelte titlene opp. De forsynes med utgiverens kommentarer når de ikke er tilstrekkelig informative. De to unntagelsene til denne regelen er det detaljerte innholdet i annonser og nyhetsoversikter (f.eks. *Smaapluk*, *Forskjellig*, *Fra alle lande*) som vanligvis ikke registreres i katalogen. I de fleste tilfelle blir bare titlene på enheten, avsnittet

og underavsnittet tatt med, fordi registrering av dette innholdet ville ha øket omfanget uforholdsmessig mye.

Innrykksmønstret i tittelkolonnen gjenspeiler tittelhierarkiet i tidsskriftet.

Hovedtitler

Hovedtitler står helt inn til den venstre margen i tittelkolonnen.

Eksempel 1

990r	Richard Wagner, und seine neueste Oper <i>Tannhäuser</i> : Eine Beurtheilung (Fortsetzung) [Fortsetzung folgt]	Eduard Hanslick	617-18
991r	Local-Revue: Konzert-Salon. Zweites Konzert der Pianistin Frau Clara Schumann, geborne Wieck, den 15. d. Mts.	K.	618

Titler på avsnitt og underavsnitt (unntatt anmeldelser)

Titler på avsnitt i en artikkel skrevet av bare én forfatter rykkes inn under hovedtittelen.
Titler på avsnitt skrives fortløpende og skilles med punktum.

Eksempel 2

79	État des pertes dans l'incendie de 1873 Costumes brûlés. Décorations brûlés. Instruments de musique appartenant à l'État. Parties d'orchestre. Matériel. Bustes du foyer. Statues. Évaluation des pertes	A. Heulhard
----	--	-------------

Titler på underavsnitt i en artikkel skrevet av bare én forfatter skilles fra tittelen på avsnittet med en skråstrek og fra hverandre med semikolon. Som i Eksempel 2, brukes punktum for å skille avsnittene.

Eksempel 3

34	Parisian musical life in 1835 The opera / Singers; Staging; Box office receipts. The orchestras / Société des concerts du Conservatoire; Opéra; Théâtre-Italien. The Conservatory / Teachers; Concerts; Administration	H. Chorley
----	--	------------

Når de enkelte avsnittene i en artikkel er skrevet av forskjellige forfattere, begynner tittelen på hvert avsnitt på ny linje. Hengemarg skiller mellom de enkelte avsnittene.

Eksempel 4

- | | | |
|----|--|-------------|
| 14 | Gounod et le chant grégorien [à suivre] | |
| | Amour enthousiaste de Gounod pour le chant grégorien | Jules Ruest |
| | Gounod racontant sa visite à Solesmes après que les Bénédictins eurent été expulsés de leur abbaye | Ch. Gounod |

Titler på avsnitt og underavsnitt i anmeldelser

Tittelen på hvert avsnitt i en anmeldelse begynner med ny linje, enten hele anmeldelsen er skrevet av en enkelt forfatter eller den er skrevet av forskjellige forfattere. Hengemarg skiller mellom de enkelte avsnittene.

Eksempel 5

- | | | | |
|------|---|----------|--------|
| 477r | Revue im Stich erschienenener Musikalien | G. Prinz | 242-43 |
| | <i>Die deutsche Sängerkirche</i> . Auswahl vorzüglicher Original Lieder und Gesänge mit Begleitung des Pianoforte, componiert von berühmten Meistern. Braunschweig bei J. P. Spehr. Wien bei H. F. Müller | | 242 |
| | <i>Abhandlung von der Fuge</i> , nach den Grundsätzen und Beispielen der besten in- und ausländischen Meister entworfen von F. W. Marpurg. Neu bearbeitet mit erläuternden Anmerkungen und Beispielen vermehrt von Simon Sechter, ersten Organisten der k.k. Hofkapelle. Wien bei A. Diabelli | | 243 |

* * * * *

Eksempel 6

163r	Neue Musikalien	
	Elgar, Edward. <i>Introduction and Allegro for Strings</i> (Quartett and Orchestra) op. 47 – London, Novello and Company	Hans Scholz
	Reuss, August. <i>Judith</i> , Tondichtung für Orchester nach Hebbels gleichnamiger Tragödie – Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger	M. Puttmann
	Wetz, Richard. <i>Lieder und Gesänge</i> op. 15, 17, 18 und 20 – Verlag Ernst Eulenberg, Leipzig	Karl Thiessen

Når avsnittene underdeles, begynner både tittelen på avsnittet og titlene på underavsnittene på ny linje, men titlene på underavsnittene rykkes lenger inn mot høyre enn titlene på avsnittene. Også her brukes hengemarg for å skille mellom de enkelte delene.

Eksempel 7

219r	Notizie diverse	
	Nota introduttiva [alle successive lettere sul libro di Dworzack <i>Il violino ossia analisi del suo meccanismo</i>]	* * *
	Reale Scuola di Musica in Parma [lettera a Dworzack]	G. Dacci
	Reale Accademia di S. Cecilia [lettera a Dworzack]	Ettore Pinelli

* * * * *

Eksempel 8

53r	Revue musicale	Arthur Heulhard
	Opéra	
	Lundi 1 ^{er} septembre [Gounod, <i>Faust</i> ; débuts de Mlle Dérivis]	
	Mercredi 3 septembre [Verdi, <i>Le Trouvère</i> ; débuts de Mlle Leavington]	
	Vendredi 12 septembre [Meyerbeer, <i>L'Africaine</i> ; débuts d'Achard]	
	Renaissance, jeudi 4 septembre [Offenbach, <i>Apothicaire et Perruquier</i>]	
	Menus-Plaisirs, mardi 11 septembre [Grisi, <i>L'Éléphant blanc</i>]	

Musikkeksempler

Symbolet „•” betegner selvstendige musikkeksempler. Felles titler på musikkeksempler (og illustrasjoner) betegnes med symbolet „▽”. I begge tilfelle står symbolet rett foran innførselen i tittelkolonnen.

Musikkeksempler finnes enten i løpende tekst eller de er selvstendige enheter. I begge tilfelle kan en serie musikkeksempler innledes med en felles tittel.

Musikkeksempler i løpende tekst

Titlene på musikkeksempler i løpende tekst blir rykket litt inn under titlene på tekst. Uansett hvor de står i teksten blir alle musikk-eksempler katalogisert på slutten av den RIPM-nummer-innførselen de hører til.

Eksempel 9: uten felles tittel

237	Le sonnet (III)	Louis Lacombe	270-77
	•À Madame Astruc : <i>Un virtuose de la nuit</i> , poésie de François Barrillot, musique de Louis Lacombe		[4p] 272/73
	•À Monsieur Arthur Heulhard : <i>Libre!</i> , poésie de François Barrillot, musique de Louis Lacombe		[4p] 272/73

* * * * *

Eksempel 10: med felles tittel

6r	La musique classique et les concerts populaires	H. Marcello	30-33
	▽ <i>Le Messie</i> , grand oratorio, paroles françaises, musique de F. C. Handel – Partition piano et chant, réduction par F. Gasse, prix de Rome, professeur au Conservatoire		[8p] 32/33
	•2. Larghetto e piano		
	•11. Symphonie pastorale		
	•18. Largo		

Selvstendige musikkeksempler

Selvstendige musikkeksempler (d.v.s. de som ikke forekommer i løpende tekst) opptrer mellom to forskjellige enheter.

Hvert selvstendige musikkeksempel får et eget løpenummer og blir katalogisert som enhver annen hovedenhet.

Eksempel 11

- 216 •*Nationalgardistenlied* von D. J. N. Vogl, in Musik gesetzt auf der Wachtstube von A. M. Storch, Chormeister des Männergesangvereins und Nationalgardist (Chor) 141

Flere selvstendige musikk eksemppler som er gruppert sammen slik at de danner et enhetlig avsnitt uten felles tittel, får hvert sitt RIPM-nummer og blir katalogisert som selvstendige enheter.

Eksempel 12

- 636 •*Passepied de L'Europe galante* (Campra, 1697)
637 •*Passepied de Polydore* (J. B. Struck dit Batistin, 1720)
638 •*Rigaudon de Castor et Pollux* (Rameau, 1737)

Flere selvstendige musikk eksemppler som er gruppert sammen slik at de danner et enhetlig avsnitt med felles tittel, får bare ett RIPM-nummer.

Eksempel 13

- 542 ∇*Hommage à Joseph Haydn. Six pièces pour piano-forte composées par C. A. Debussy, P. Dukas, R. Hahn, Vincent d'Indy, Maurice Ravel, Charles Widor*
•*Sur le nom d'Haydn* par Claude Debussy
•*Prélude élégiaque* par Paul Dukas
•*Thème varié* par Reynaldo Hahn
•*Menuet* par Vincent d'Indy
•*Menuet* par Maurice Ravel
•*Fugue* par Charles-Marie Widor

Illustrasjoner

Symbolet „o” betegner selvstendige illustrasjoner. Felles titler på illustrasjoner (og musikk eksemppler) betegnes med symbolet „∇”. Illustrasjoner blir katalogisert på samme måte som musikk eksemppler.

Når musikk eksemppler og illustrasjoner forekommer i en og samme enhet, kommer musikk eksempelne før illustrasjonene.

Eksempel 14

- 31 Histoire de l'impression de la musique, principalement en France, jusqu'au dix-neuvième siècle (III) J. B. Wekerlin
- *Dolor!* (mélodie), poésie de Roger de Beauvoir
 - *Venise* (barcarolle), poésie d'Alfred de Musset
 - Essais de notes arrondies, par Pierre Ballard
 - Reproduction faite avec des caractères de Ballard

FORFATTERKOLONNEN

I forfatterkolonnen gjengis signaturer og initialer, ærestitler og yrkestitler, slik de forekommer i tidsskriftet. *Det er viktig å merke seg at varierende stavemåte beholdes både i katalogen og i registeret.*

Navn i skarpe klammer utgjør utgiverens tilleggsinformasjon til forfatterskapet, basert på identifisering av initialer, informasjon fra registre o.s.v. Tre stjerner (* * *) betyr at teksten er usignert. Et åpent felt i forfatterkolonnen ved et avsnitt eller underavsnitt betyr at sistnevnte forfatter er ansvarlig for den aktuelle teksten.

SIDETALLSKOLONNEN

Sidetallskolonnen angir sidetallene, vanligvis satt sammen av første og siste side av enheten, avsnittet eller underavsnittet, adskilt med en bindestrek. Sidetallene for avsnitt og underavsnitt er rykket inn og satt med mindre typer.

Hvis sideangivelsen mangler, betyr det at det aktuelle avsnittet eller underavsnittet står på den sist nevnte siden. Sidetall i skarpe klammer gis for unummererte (eller feilpaginerte) sider. Bilag og supplement, som opptrer innimellom fortløpende paginerte sider, behandles på en spesiell måte beskrevet nedenfor.

REGISTERET OVER EMNEORD OG FORFATTERE

Et RIPM-nummer – som består av to siste sifrene i et årstall og det tildelte nummeret på enheten – etterfølger hver innførsel i registeret og henviser leseren til katalogen. („74:39", for eksempel, er en kombinasjon av to to siste sifrene i 1874 og løpenummeret på enheten „39".)

EMNEORDINNFØRSLER

Innførsler som følger etter et emneord skrevet med store bokstaver i fete typer ordnes kronologisk etter RIPM-nummer. Hver innførsel presenteres i en sammenheng og derfor gjengis en del av kataloginnførselen hvor emneordet opptrer. Innen hver innførsel er emneordet uthevet med fete typer.

Eksempel 15

BEETHOVEN

Berichtigung [des Geburtstages von **Beethoven**]

41:43

Tonkunst [Geschichte der Tonmalerei, Tongemälde von Mozart, **Beethoven**, Reicha und Mendelssohn, Bedingungen für den Gebrauch der Tonmalerei]

41:204

Clavierspieler Wiens vom 22. April 1799 [Vergleich zwischen **Beethoven** und Wölfl] **41:520**

Brünn [Concerts spirituels. **Beethoven**, *Fidelio*]

41:682r

Trauerspiel in fünf Aufzügen von Göthe; mit Musik von L. v. **Beethoven** **41:783r**

Beitrag zur Lebensgeschichte Ludwig van

Beethoven's [Wien im Juni 1847] **47:482**

Variierende former av emneordet („synge", „synger", „sunget", „syngende") blir vanligvis ført opp under én hovedform. Varianter av det enkelte substantiv oppføres under nominativ entallsform. Substantiv med avledninger i andre kjønn oppføres under den maskuline formen (f.eks. „sangerinne" oppføres under den maskuline entallsformen „sanger"). Variierende former av adjektiv oppføres under ubestemt form, og verb oppføres enten under infinitiv eller perfektum partisipp.

SAMMENSATTE EMNEORDINNFØRSLER

For å lette brukerens tilgang til informasjonen og for å begrense registerets omfang, er endel viktige innførsler satt sammen av to eller flere ord. Slike „sammensatte emneord" brukes for følgende typer innførsler: (1) titler på lyriske, sceniske og dramatiske verk, inkludert programmatisk titler (f.eks. *Symphonie pastorale*, *Symphonie fantastique*) og på religiøse

komposisjoner (f.eks. *Ave Verum, Stabat Mater*); (2) navn på teatre, institusjoner, selskaper, sammenslutninger, konsert-serier, skoler, bygninger og stedsnavn; (3) ordgrupper som danner et fast begrep; (f.eks. „gregoriansk sang”); og (4) titler på tidsskrift.

UTELATTE ORD („STOP LIST”)

Følgende ordtyper opptrer ikke som emneord: ord som består av bare én bokstav, preposisjoner, artikler, konjunksjoner, adverb, pronomner og mange adjektiver. Slike ord kan likevel innlede sammensatte emneord som for eksempel *Chi dura vince*. Artikler blir alltid utelatt selv i begynnelsen av en tittel. Derfor må brukeren som leter etter referanser til *Le nozze di Figaro* eller *Die Zauberflöte* se under *Nozze di Figaro* og *Zauberflöte*.

FORFATTER-INNFØRSLER

Hver forfatter-referanse etterfølges av en fortløpende liste over aktuelle RIPM-numre.

Eksempel 16

BITARD, ADOLPHE **74**:114, 126r; **75**:96, 110;
76:15
COHEN, HENRY **73**:87, 110r; **74**:4, 7r, 14r, 21r,
30r, 39r, 49r, 58r, 68r, 74r, 83r, 114r, 123r, 177r, 200r,
208r; **75**:7r, 16r, 19, 23r, 32r
MARCELLO, H. **73**:71, 100, 110r; **74**:6, 7r, 14r, 21r,
30r, 39r, 49r, 58r, 114r, 123r, 185r, 193, 194r, 200r,
208r; **75**:7r, 16r, 23r, 32r, 38r, 46r, 53r, 55

REDAKSJONELLE PRINSIPPER

Variasjoner i stavemåten

Variasjoner i stavemåten, noe som forekommer relativt hyppig i det nittende århundre, rettes ikke. Brukeren må være klar over dette når han bruker emneord- og forfatterregisteret. Det er viktig å merke seg at mindre variasjoner i stavemåten av stedsnavn, personnavn og titler oppføres uforandret under den mest vanlige stavemåten som er brukt i katalogen (*Sinigaglia* vil kunne forekomme under *Senigallia*, *Mayerbeer* under *Meyerbeer*, *Orazj e Curiazj* under *Orazi e i Curiazi*). Derimot får alternative titler på samme verk (*Violetta* for *La Traviata*, *Marguerite* for *Faust*) og oversettelser av stedsnavn (*Mainz* og *Mayence*) separate innførsler.

Henvisninger til kilder for opptrykk og krysshenvisninger

Henvisninger til kilder for opptrykk og krysshenvisninger i katalogen settes i skarpe klammer hvis de ikke går frem av tittelen.

Anmeldelser av forestillinger

Hvis det ikke går frem av tittelen, tilføyes spesiell informasjon (forutsatt at den finnes i anmeldelsen) for følgende typer musikalske begivenheter.

Lyriske verk og balletter

[Sted: Komponist eller Koreograf, *Tittel på verk*]

Titler på flere verk av samme komponist skilles med komma, navn på flere komponister skilles med punktum.

[Sted: Komponist, *Tittel på verk, Tittel på verk*. Komponist, *Tittel på verk*]

Hvis spesielle utøvere er utførlig omtalt i en anmeldelse, tilføyes deres navn etter tittelen på verket, adskilt med et semikolon. Dreier det seg om en verdenspremiere, blir navnet på hovedutøverne vanligvis angitt. Hvis det ikke går frem av tittelen, tilføyes en genrebetegnelse i parentes etter tittelen på verket.

[Sted: Komponist, *Tittel på verk (genre)*; Utøver, Utøver]

Konsertanmeldelser

Orkesterkonsert

[Sted: Konsertserie/Dirigent/Orkester]

Hvis spesielle verk blir utførlig behandlet i en anmeldelse, blir navnet på komponisten(e) og tittelen på hvert verk føyet til på slutten av innførselen skilt fra denne med et semikolon.

[Sted: Konsertserie/Dirigent/Orkester; Komponist, *Tittel på verk*; Komponist, *Tittel på verk*]

Hvis en solist blir utførlig omtalt i forbindelse med utførelsen av et navngitt verk, settes solistens navn i parentes etter det aktuelle verket.

Orkesterkonsert med solist:

[Sted: Konsertserie/Dirigent/Orkester; Komponist, *Tittel på verk (Solist)*; Komponist, *Tittel på verk*]

Kammermusikkonsert

[Sted: Navn på gruppe/Navn på utøvere]

Solokonsert

[Sted: Navn på solist (instrument)]

Konsert med blandet program

[Sted: Utøver og/eller Utøvergruppe]

Hvis en anmeldelse av en kammerkonsert, solokonsert eller konsert med blandet program utførlig omtaler et eller flere av de fremførte verkene, blir navnet på komponist(er) og verk nevnt på slutten av kommentaren i skarpe klammer, og i den form som er beskrevet ovenfor under innførselen for orkesterkonsert.

Anmeldelser av publikasjoner

Hvis det ikke går frem av tittelen på anmeldelsen blir navn på forfattere og titler på utgitte bøker og navn på komponister og titler på komposisjoner føyet til i skarpe klammer.

Musikkeksempler og illustrasjoner

Hvordan et musikkeksempel blir katalogisert avgjøres av hva slags musikkeksempel det er, hvor det finnes, og eksemplets lengde. Alle selvstendige musikkeksempler (dvs. de som ikke opptrer i løpende tekst) blir tatt med i katalogen. Musikkeksempler i løpende tekst blir tatt med i katalogen hvis de er (1) fullstendige stykker eller (2) ufullstendige stykker med et omfang på en eller flere sider. Ufullstendige eksempler på mindre enn en side blir ikke katalogisert.

Alle illustrasjoner blir katalogisert.

Forfatterkolonnen står tom i ved musikkeksempler og illustrasjoner fordi navnet på komponisten eller kunstneren vanligvis står i tittelen på musikkeksempelen eller illustrasjonen. Hvis navnet på komponisten eller kunstneren ikke finnes i tittelen, føyes det til i skarpe klammer.

Bilag og supplementer

Bilag blir katalogisert som alle andre innførsler. Supplementer blir oppført som uavhengige utgaver eller numre med egne bibliografiske overskrifter og blir katalogisert i den rekkefølgen de kommer i det spesielle eksemplaret av tidsskriftet som blir indeksert. Hvis pagineringen av bilag og supplementer bundet sammen med tidsskriftet ikke følger tidsskriftets paginering, blir antall sider angitt i skarpe klammer. Deretter følger en henvisning til sidene i tidsskriftet før og etter bilaget eller supplementet.

Eksempel 20

636 •Passepied de *L'Europe galante* (Campra, 1697)

[1p] 112/13

Annonser, reklame, kunngjøringer

Annonser betegnes med symbolet „§”. Annonser som har form som løpende tekst blir katalogisert som alle andre enheter. Utgiverens kommentarer i skarpe klammer vil gi en forestilling om innholdet i de blandede småannonsene som ikke registreres separat (f.eks. „Kleinanzeigen”).

Alle de blandede småannonsene som finnes på én side blir tildelt ett RIPM-nummer, selv om siden inneholder andre elementer enn annonser, og uansett hvor på siden de befinner seg. Innførselen blir ført opp etter de andre RIPM-numrene fra den aktuelle siden.

Eksempel 21

15	To Correspondents	[The editors]	288
16	The musical review (London, Saturday May 5, 1883) [Reflections on musical genius]	* * *	288-89
17	§[Novello's original octavo edition of operas]		288

Likeledes gis ett RIPM-nummer til alle blandede småannonser som fortsetter uten avbrudd over mer enn én enkelt side.

Eksempel 22

563	Our sale and exchange mart	[Dir.]	214
564	§[Classified ads]		214-16
565	§A mystery solved: Reproduction of the long lost Cremona varnish – To musicians, connoisseurs and amateurs	* * *	215

EKSEMPEL PÅ EN KATALOSIDE

1. Løpenummer
2. Symbol for illustrasjon
3. Symbol for anmeldelse
4. Hovedtittel
5. Tittel på avsnitt
6. Tittel på underavsnitt
7. Bibliografiske opplysninger
8. Symbol for felles tittel
9. Symbol for musikk eksempel
10. Symbol for usignerte artikler
11. Forfatter
12. Sidetallsangivelse for bilag
13. Sidetallsangivelse for enheter
14. Sidetallsangivelse for avsnitt
15. Sidetallsangivelse for underavsnitt
16. Bibliografiske opplysninger

EKSEMPEL PÅ EN REGISTERSIDE

17. Forfatterhenvisning
18. Sammensatte emneord
19. Emneord
20. Kataloghenvisning